

CIRレポート7月号（スペイン）

「スペイン風結婚式ってどんな感じなの？マリアが現地で情報収集！」

国際交流員 マリア・ルビオ（スペイン）

先月、中学校時代の友人ロシーオちゃん（「ロシーオ」はとてもスペインらしい女性の名前で、意味は「露」です）の結婚式に参加するためにスペインに帰ってきました。

これは人生で初めて同じ年齢の人の結婚式だったので「あ、私はもうそんな年なのか」と、ため息をつきながら実感しました。最近は私の周りの人がみんな結婚し始めて、フェイスブックはウェディングドレス姿の写真やお腹の超音波調査の写真だらけです。そういう話を聞くたびに私の白髪が一本増え、いきなり凄い年を取った様に感じてしまいます。だから自分を若く保つために SNS を使わない主義です。時の流れに逆行するのは無理ですけどね！

しかし今回、幼馴染みのロシーオの結婚が決まり、式に出席してほしいという話を聞いて、純粋に嬉しく感じました。

「行きます、行きます！」と答えました。

そして案内されてから半年後の 7 月 3 日に長いフライトの影響でまだ頭がぼんやりした状態で教会の前に花嫁の登場を待っていた私でした。結局人生って、このようなまぶしい瞬間の連続だな、とその時に思いました。

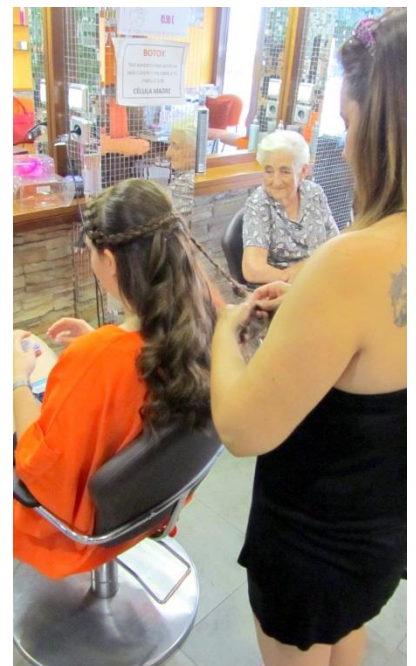
ま、独り言をやめて、早速今回のトピックを紹介します。

スペインの結婚式ってどんな感じですか？

ロシーオをお手本にしたら、カトリック結婚です。式は故郷のすぐ近くにあるカトリック教会で挙げられました。

続いて、宴会やパーティーはホテル（昔の修道院）で行われました。日曜日の結婚式として 12 時に始まって、20 時まで続きました。（土曜日は昼間の暑い時間を避けるためによく 18 時から始まって、翌日はお休みだから夜明けまで終わらない場合が少なくないです）。

教会での待ち合わせの 3 時間前にお嫁さん、その家族と友達何人かと一緒に美容院で髪型やメイクアップをしてもらいに行きました。



12 時前に教会の入り口の方に招待客がだんだん揃ってきて、緊張している花婿にお祝いの言葉を送りました。



時間になるとみんなが中に入って座って、先にお母さんに送られて花婿は教会の祭壇の方を向いて、花嫁の登場を待ちました。



一般的に花嫁はみんなを少々待たせます。今回は花婿より 15 分後に結婚行進曲に合わせてお兄さんとともに教会に入場したロシーオでした。

これでいよいよ式が始まります。まず、神父は新郎新婦について話をしながらお祝いの言葉を述べ、夫婦の縁や家族の価値観について話しました。結婚の誓いと指輪の交換が行われてから2人のキスで式が終了しました。



その直後に、記念撮影があって、そして「立会者」という役割のある友人（私など）や親せきが結婚証明書に署名しました。（結婚式の数日後に、市役所で戸籍を作ってもらうためにその書類を提出します。結婚しても女性は自分の名字をなくしません。スペイン人は2つの名字があって、子供が生まれたら、先に父親の名字、後に母親の名字を付けます。）

新郎新婦が教会を出たら、参加者は全員「ケ・ビバン・ロス・ノビオス！」（新郎新婦万歳）を叫び、花びらやお米を投げて祝福しました。

その後、ホテルでカクテルパーティー、そして結婚披露宴。



新郎新婦が再び登場したら、みんなはまた「ケ・ビバン・ロス・ノビオス！」を叫んで、入ってくるたびに同じことを繰り返します。



宴会場のそれぞれのテーブルは8人ずつで、メインテーブルに新郎新婦とその家族が座りました。食事する前に挨拶の言葉がありますが日本とは違って、スピーチがありません。

お食事の間に新郎新婦が参加者に挨拶回りをして記念品を渡します。この時に参加者が新郎新婦にお祝いの言葉を贈って、お祝いの品やお金を渡します。スペインでは決まりがないですが、日本みたいにお金を渡す場合が多いです。その他に新郎新婦があらかじめ作った、希望の家庭用品などのリストから一つの物を選んで買ってあげます。



それから、ウェディングケーキを切り分けて食事が終わります。最後に、全員がホールに移動し、パーティーが始まります。これは日本では違いますね！まず先に新郎新婦が入場して、初ワルツを踊ります。



それからリズムが弾んできて、みんながどんどん加わっていきます。スペインの結婚式はとにかくスタミナが切れるまでお年寄りも踊ります！

翌日、新郎新婦は新婚旅行でフランスに行きました。お幸せに！！

スペインでの結婚について

- スペインでは、宗教的な儀式を希望する新郎新婦は教会で挙げますがだんだん減ってきています。(宗教的じゃない結婚式の場合は、市役所や裁判所で開いて、披露宴は日本みたいにホテルや結婚式場で挙げます)

スペイン人は30歳を超えて結婚する人が多いです。不景気の影響でだんだん結婚式を先送りして、そのまま結婚せずに同居します。こどもができて一生結婚しないカップルも最近増えています。



- 結婚式を挙げる前にカップルが長い時間同居するのは一般的です。私の友達は1年前に彼と一緒に家を買って、2人で住み始めました。今は家をリフォームしながら2人とペットの子犬と一緒に幸せに暮らしています。その家は実家のすぐ近くです。結婚しても、カップルがそれぞれの家族にしばしば会います。週末はよく交代でお互いの両親の家に昼食を食べに行き、誕生日やクリスマスなどの特別な日にみんなが集まります。



- 結婚式の日には夏らしく、暑くて晴天の日でした。結婚式の数日間前にクラリサス修道院のシスターたちに卵を持っていく習慣が昔から残っています。シスターたちが卵を使っておいしいお菓子を作って、当日が晴天になるように祈りを捧げます。



El mes pasado volví a España para asistir a la boda de una de mis amigas: Rocío, con la que iba al colegio de pequeña y que vive muy cerquita de mi casa.

Ya estoy en esa época de la vida en la que todo el mundo empieza a casarse y a llenar facebook de fotos en traje de novia, seguidos de ecografías y bebés. Cada vez que veo una me sale una cana nueva y me siento muy mayor.

En la boda también me reencontré con otros antiguos amigos y aprovechamos para rememorar tiempos pasados, historias de hace 15 años ¡media vida, vamos!

La ceremonia fue religiosa y se celebró en una iglesia muy cercana a mi pueblo natal y después la fiesta tuvo lugar en un precioso hotel. Comenzó a las 12 de la mañana y finalizó hacia las 8 de la tarde. En muchas otras ocasiones, sin embargo, las bodas comienzan por la tarde, sobre todo las que celebran en verano, para evitar las horas de mayor calor.

Varias horas antes de citarnos en la iglesia, ya estábamos la novia, su familia y las amigas poniéndonos guapas en la peluquería. Para las bodas de mañana las invitadas suelen llevar vestido corto y un recogido.

Poco antes de las 12, a la entrada de la iglesia, ya se fueron congregando los invitados, con muchos nervios, y aprovechan para felicitar al futuro marido.

Para comenzar la ceremonia, primero entra el novio en la iglesia, donde ya esperan sentados los invitados.

La novia suele hacerse esperar. En nuestro caso llegó 15 minutos después, acompañada de su hermano mayor y al son de una melodía nupcial.

El cura pronunció un sermón festivo acerca de la nueva pareja y de los valores del matrimonio y la familia. Después de intercambiar los votos y los anillos, la ceremonia acabó con un beso de los recién casados. Después, deben firmar los testigos para dar fe de la celebración del matrimonio (suelen ser miembros de la familia y amigos cercanos, como yo) y las fotos conmemorativas con la familia.

Al salir de la iglesia todo el mundo grita “¡que vivan los novios!” y les tiran arroz y pétalos de flores. Una vez finalizada la ceremonia, nos trasladamos a un hotel cercano, donde se celebró un cóctel y el posterior convite.

Cuando los recién casados entran en el salón todo el mundo grita de nuevo: “¡Que vivan los novios!” Esto se repite cada vez que entran y salen. Las mesas suelen ser de 6 u 8 personas y en la principal se sientan los novios y la familia. A diferencia de las bodas japonesas, ¡no hay discursos!

Durante la comida, los novios visitan las mesas saludando a los presentes y entregando unos pequeños regalos. Este es el momento de sacarse fotos con ellos. También de entregarles un detalle para felicitarles. En España no hay reglas al respecto, pero es común entregar dinero, al estilo japonés, o también adquirir un artículo de un catálogo previamente elaborado por los novios que consiste en utensilios para la nueva casa.

Después es el momento de cortar la tarta y de repartirla entre los asistentes.

Al terminar de comer, todo el mundo se traslada a otro hall donde tuvo lugar la fiesta. Los novios entraron primero a la pista y bailaron un vals. Después se une todo el mundo al ritmo de la música.

¡En las bodas el baile tiene lugar hasta que el cuerpo aguante y participan incluso los más mayores de la familia!

Al día siguiente, los novios comenzaron su luna de miel, que han pasado en Francia. ¡Muchas felicidades!

Sobre las bodas en España:

En la actualidad, los españoles se suelen casar ya pasados los 30. Cada vez se celebran menos bodas religiosas (en cuyo caso en lugar de tener lugar en una iglesia es en el ayuntamiento o en el juzgado) y también hay cada vez más parejas que aunque vivan juntos y tengan hijos, deciden no casarse.

¿Por qué ocurre? Es debido a la disminución de los creyentes y a que los novios prefieren esperar a tener ambos un trabajo estable y una casa en común, en la que es normal que la pareja ya resida junta mucho antes de que se celebre la boda. En el caso de mi amiga, vive desde hace alrededor de un año con su novio y dos perritos en una casa que están reformando. La casa está en el mismo barrio, ya que en España la relación con la familia sigue siendo muy cercana aunque la nueva pareja se independice. Es muy normal que un matrimonio visite a los padres de cualquiera de los dos durante el fin de semana, o almuercen juntos.

El día de la boda hizo un tiempo estupendo, muy veraniego. En España, muchas parejas que temen que la lluvia les agüe la celebración siguen la tradición de pedirle a las monjas de la orden de Santa Clara que recen para que haga buen tiempo, y en agradecimiento se les entregan huevos de gallina, con las que las religiosas elaboran deliciosos postres.